

# JELENA ŽIVOJINOVIĆ

jelena.zivojinovic.jz@gmail.com ◇ jelena.zivojinovic@uniud.it ◇ ORCID: 0000-0003-0190-0767

## POSIZIONE ATTUALE

---

Assegnista presso l'Università di Udine a partire dal 1 febbraio 2024;

Professore a contratto presso il Dipartimento di Culture e civiltà dell'Università di Verona a partire dal 01/10/2020;

Cultrice della materia per il settore L-LIN/01 Glottologia e Linguistica a partire da 01/01/2020.

## IMPIEGHI PRECEDENTI

---

Post-Doc presso l'Università di Graz, Austria, Istituto di Slavistica, dal 01/10/2022 al 30/09/2023; mansioni principali: insegnamento di linguistica russa e slava, coordinamento della rete CEEPUS, ricerca in ambito L-LIN/21;

Insegnante di lingua inglese presso Educandato Statale "Agli Angeli" e IIS "Ferraris-Fermi" di Verona, dal 01/11/2021 al 30/06/2022;

Dottoranda presso l'Università di Verona e l'Università di Tromsø, Norvegia, dal 01/10/2017 al 30/09/2021;

Insegnante di lingua inglese presso la scuola privata "Inlingua Verona", dal 01/10/2015 al 30/06/2018.

## PARTECIPAZIONE A PROGETTI DI RICERCA

---

Progetto PRIN "Contact-induced change: perspectives from minority languages in the Italian linguistic space". Membro del team di ricerca supervisionato dal prof. Francesco Costantini presso l'Università di Udine. Codice CUP G53D23003040006. Febbraio 2024 - in corso.

Progetto Polonez Bis "ASTRAPIE - Alignment, Subjecthood and Transitivity Prominence in Indo-European" di Eystein Dahl dell'Università Adam Mickiewicz a Poznań. Collaboratrice esterna. Settembre 2024 - in corso.

Progetto di Eccellenza "Inclusive Humanities" del Dipartimento di Lingue e letterature straniere dell'Università di Verona. Membro del team di ricerca supervisionato dal prof. Daniele Artoni all'interno dei work package 1.8-1.12 per la costituzione di corpora, estrazione di nozioni metalinguistiche per russo L2 ed elaborazione di questionari destinati a categorie vulnerabili. Dal 2023 al 2027.

UPSKILLS - UPgrading the SKills of Linguistics and Language Students (<https://upskillsproject.eu/>). Partecipazione attiva al progetto come membro dell'unità di Graz, organizzazione della scuola estiva finale al centro di ricerca Petnica in Serbia, insegnamento e supervisione all'interno del corso "Collecting data from human participants". Da ottobre 2022 a settembre 2023.

## ISTRUZIONE

---

**Dottorato in cotutela in Letterature straniere, Lingue e Linguistica  
(curriculum Linguistica)**

*2017 - 2021*

Università degli studi di Verona & UiT Norges arktiske universitet (Tromsø, Norvegia)

Progetto di ricerca: *The development of the Latin gerund in Rhaeto-Romance*

Supervisor del progetto: prof.ssa Paola Cotticelli, prof. Eystein Dahl

Membri della commissione: prof. Giampaolo Salvi (Eötvös Loránd University), prof.ssa Bridget Drinka (University of Texas at Austin), prof. Stefano Aloe (UniVR), prof. Antonio Fábregas (UiT)

### **Programma Erasmus**

2014-2015

Università di Cambridge

Supervisor: prof. David Willis, prof.ssa Theresa Biberauer

Materie approfondite: linguistica storica e tipologia linguistica.

### **Laurea Magistrale in Linguistica**

2014-2017

Università degli studi di Verona

Tesi: *Language Contact in the Republic of Ragusa: the example of Marin Držić and his comedies*

Relatrice: prof.ssa Paola Cotticelli

### **Programma Erasmus**

2012-2013

Università di Nizza Sophia Antipolis

Materie approfondite: semantica e pragmatica.

### **Laurea in Lingue e culture per il turismo e il commercio internazionale**

2011-2015

Università degli studi di Verona

Tesi: *Les classes d'objects*

Relatore: prof. Pierluigi Ligas

## **DIDATTICA**

---

2024/2025

[lezione su invito] *Reconstruction methods and the development of Slavic* [Metodi di ricostruzione e lo sviluppo dello slavo] per il corso di Glottologia indoeuropea, tenuto da prof. Francesco Costantini. Università di Udine.

2023/2024

Russian linguistics. 36 ore. Università di Verona.

2022/2023

Linguistik der slawischen Sprachen [Linguistica delle lingue slave]. Università di Graz.

Sprachwissenschaftliches Bachelorseminar Russisch [Lezioni seminariali di linguistica russa per studenti della Laurea triennale]. Università di Graz.

Russian linguistics. 36 ore. Università di Verona.

Ausgewählte Themen der Sprachwissenschaft des Russischen [Argomenti a scelta di linguistica russa]. Università di Graz.

Collecting Data from Human Participants. UPSKILLS Summer School, Centro di ricerca Petnica, Serbia. <https://upskillsproject.eu/events/summer-school/>

2021/2022

Russian linguistics. 36 ore. Università di Verona.

Slavic Philology LM. 36 ore. Università di Verona.

2020/2021

Russian linguistics. 36 ore. Università di Verona.  
Introduzione alla linguistica russa. 36 ore. Università di Verona.  
Slavic Philology LM. 36 ore. Università degli studi di Verona.  
Historical linguistics. 12 ore di didattica integrativa. Università di Verona.

2019/2020

Historical linguistics. 12 ore di didattica integrativa. Università di Verona.  
[lezione su invito] *Minorities in the Balkans: the case of Torlak* per il corso di Slavic Philology, tenuto da dr. Daniele Artoni. Università di Verona.

2017/2018

Glottologia (p). 12 ore di didattica integrativa. Università di Verona.

2016/2017

Introduzione allo studio del linguaggio LT (i). 22 ore di didattica integrativa. Università di Verona.

## SUPERVISIONE DI TESI

---

12. Anastasiia Iugai, tesi da difendere a marzo 2025. Titolo: *Transfer effects in L2 acquisition of English by Russian speakers*. Laurea magistrale in Linguistics, Università di Verona. Relatore.
11. Georgia Valentina Volianiti, discussa a novembre 2024. Titolo: *The Roumloukian sub-dialect as a Balkan variety*. Laurea magistrale in Linguistics, Università di Verona. Correlatore.
10. Sky Spahić, tesi discussa a giugno 2024. Titolo: *Un'indagine sulla percezione dell'unità linguistica tra bosniaco, croato, montenegrino e serbo nella Croazia contemporanea*. Laurea in Lingue e letterature per l'editoria e i media digitali, Università di Verona. Correlatore.
9. Eleonora Gentili, tesi discussa a novembre 2023. Titolo: *Affinità tra le lingue baltiche e le lingue slave: Uno studio storico e linguistico tra il lettone e il russo e l'ipotesi del proto-balto-slavo*. Laurea in Lingue e letterature straniere, Università di Verona. Relatore.
8. Giuseppina Basho, tesi discussa a novembre 2023. Titolo: *La perdita dell'infinito nell'albanese e nelle varietà arbëreshë*. Laurea in Lingue e letterature per l'editoria e i media digitali, Università di Verona. Correlatore.
7. Kristina Baydaeva, tesi discussa ad aprile 2023. Titolo: *The speech act of Refusal: a comparison of refusal strategies in Italian and Russian*. Laurea magistrale in Linguistics, Università di Verona. Correlatore.
6. Valentina Cibin, tesi discussa a novembre 2022. Titolo: *Il bilinguismo in Alto Adige. Studio sul contatto linguistico tra tedesco e italiano*. Laurea in Scienze della comunicazione, Università di Verona. Correlatore.
5. Lucrezia Borsaro, tesi discussa a novembre 2022. Titolo: *The Making of the Sakha between ethno-genesis and language contact*. Laurea magistrale in Lingue e letterature comparate europee ed extraeuropee, Università di Verona. Relatore.

4. Nicole Lanza, tesi discussa a marzo 2022. Titolo: *Oltre la biaspettualità verbale in russo: il superamento della prospettiva indoeuropea*. Laurea in Lingue e letterature straniere Università di Verona. Relatore.
3. Cristina Resmini, tesi discussa a novembre 2021. Titolo: *Grammaticalisation Paths of the Proto-Indo-European Anaphoric Pronoun across the Germanic Languages*. Laurea magistrale in Linguistics, Università di Verona. Correlatore.
2. Barbara Stanišić, tesi discussa a luglio 2021. Titolo: *Il Kosovo e le sue ferite aperte: lo sguardo dei giovani serbi kosovari sul futuro della propria lingua*. Laurea triennale in Lingue e culture per l'editoria, Università di Verona. Correlatore.
1. Ivan Spasov, tesi discussa ad aprile 2021. Titolo: *Gli slavi del sud tra storia, cultura e identità culturale*. Laurea magistrale in Lingue per la comunicazione turistica e commerciale, Università di Verona. Correlatore.

## CONFERENZE (PEER-REVIEWED)

---

### 2024

SLS-19 - *19th Annual Meeting of the Slavic Linguistics Society*, Università Brigham Young, Provo, UT, 15-17 agosto 2024 [con Francesco Costantini e Roberto Dapit]. Titolo della presentazione: "Slavic-Romance Contact Revisited: Perception verb complements in Slovene minorities in Friuli".

CELC - *10th Cambridge Conference on Language Endangerment*, Università di Cambridge, Gran Bretagna, 12 luglio 2024 [con Francesco Costantini e Roberto Dapit]. Titolo della presentazione: "Sociolinguistic Dynamics of Slovene Communities in Friuli, Italy. Endangerment and Preservation Efforts".

CHRONOS 15 - *15th International Conference on Actionality, Tense, Aspect, Modality/Evidentiality*, Università di Tolosa, Francia, 29-31 maggio 2024 [con Natalia Jardón Pérez]. Titolo del poster: "How to talk about the past in Torlak".

### 2023

FABL - *Fundamentals and Advances in Balkan Linguistics*, Università di Belgrado, Serbia, 16-18 novembre 2023 [con Natalia Jardón Pérez]. Titolo della presentazione: "*Videja il' vido*: the perfect meanings of Torlak".

SLS 18 - *Slavic Linguistics Society Annual Meeting*, Università Comenio di Bratislava, Slovacchia, 24-26 agosto 2023. Titolo della presentazione: "Clitics in contact situations: the case of Molise Croatian".

FASL 32 - *Formal Approaches to Slavic Linguistics*, Indiana University, Bloomington, IN, USA, 19-21 maggio 2023 [con Jelena Simić]. Titolo della presentazione: "Imperfectivization Strategies in BCMS Heritage speakers".

SIDF 2023 - *Colloque de la Société Internationale de Diachronie du Français*, Università di Monaco, Germania, 22-24 marzo 2023. Titolo della presentazione: "Les structures héritées ou induites par contact: les périphrases progressives en ladin et romanche".

## 2022

DIACON2022 - *Towards a diachronic typology of converbs*, Università di Verona, Italia, 6-8 ottobre 2022 [con Paola Cotticelli ed Eystein Dahl]. Titolo della presentazione: "The resolution of the accusative absolute vs. gerundial constructions in Late Latin"

LVLX XIV - *Latin vulgaire - Latin tardif XIV*, Università di Gent, Belgio, 5-9 settembre 2022 [con Paola Cotticelli ed Eystein Dahl]. Titolo della presentazione: "The resolution of absolute constructions in Late Latin: the role of non-finite syntax in alignment change"

ZLF2022 - *Zadar Linguistic Forum*, Università di Zara, Croazia, 6-8 aprile 2022 [con Marco Biasio]. Titolo della presentazione: "New Patterns of Transitivity in Neo-Standard Italian: A Mock Innovation?"

## 2021

CIDSM 15 - *15th Cambridge Italian Dialect Syntax-Morphology Meeting*, Università di Helsinki, Finlandia (Zoom), 8-10 settembre 2021 [con Marta Tagliani]. Titolo della presentazione: "Grammaticalization in northern Italo-Romance: some considerations"

SLS-16 - *16th Annual Meeting of the Slavic Linguistics Society*, Università di Illinois a Urbana-Champaign, USA (Zoom), 3-5 settembre 2021 [con Beatrice Azzolina and Veronica Girolami]. Titolo della presentazione: "Postposed articles and DP structures in Torlak"

INTERSLAVIC 2020/2021 - *Internationalisms in Slavic as a window into the architecture of grammar*, Università di Graz, Graz, Austria (Zoom), 24-26 febbraio 2021. Titolo della presentazione: "Some further remarks on the Serbo-Croatian clitic *je*"

## 2020

SLS 25 *15th Annual Meeting of the Slavic Linguistic Society*, Indiana University, Bloomington, US (Zoom), 4-6 settembre 2020. Titolo della presentazione: "Detangling the Serbo-Croatian *gerund*"

IMM 19 *19th International Morphology Meeting*, Vienna, Austria, 6-8 febbraio 2020. Titolo del poster: "The so-called *gerund* in Ladin"

## 2019

FARM Workshop *Third Bucharest Workshop on Formal Approaches to Romance Microvariation*, Bucarest, Romania, 22-23 novembre 2019. Titolo della presentazione: "Where did the Ladin progressive go?"

SLS-14 *14th Annual Meeting of the Slavic Linguistic Society*, Università di Potsdam, Germania, 11-14 settembre. Titolo della presentazione: "On the grammaticalization of the Serbo-Croatian clitic *je*".

SLE 2019 *52nd Annual Meeting of the Societas Linguistica Europaea*, Università di Lipsia, Germania, 21-24 agosto. Poster: "Contact-induced phenomena in Ladin: the case of *gerund*".

ICHL 24 *24th International Conference on Historical Linguistics*, L'Università Nazionale Australiana, Canberra, 1-5 luglio. Titolo della presentazione: "Variation in the use of *gerund* in Ladin."

*Rencontres lyonnaises des jeunes chercheurs en linguistique historique*, Lione, Francia, 6 giugno. Titolo

della presentazione: "Variation and change in the use of gerund: the case of Ladin".

## 2018

FDSL 13 *13th European Conference on Formal Description of Slavic Languages*, Gottinga, Germania, 5-7 dicembre. Titolo della presentazione: "Some considerations on Torlak Serbian."

CLARC 2018 *Perspectives on Linguistic Diversity*, Fiume, Croazia, 8-10 giugno. Titolo della presentazione: "Asymmetric multilingualism in the Renaissance Ragusa: diaphasic variation and contact-induced change".

*VARIATIONist Linguistics meets CONTACT Linguistics*, Ascona, Svizzera, 20-23 maggio. Titolo della presentazione: "Diaphasic Variation and contact-induced change: an asymmetric multilingualism in the Renaissance Ragusa".

*Language contact within systems and speakers*, Potsdam, Germania, 21-23 febbraio. Titolo della presentazione: "Diaphasic Variation and contact-induced change: an asymmetric multilingualism in the Renaissance Ragusa".

## ALTRE CONFERENZE E SEMINARI

---

### 2024

[seminario su invito] *Slavlingcoll*, Università Humboldt di Berlino, Germania [Zoom], 3 luglio 2024. Titolo della presentazione: "Beyond the suffix: Imperfectivization strategies in Heritage and L2 BCMS in Italy" [con Jelena Simić e Alberto Frasson].

[seminario su invito] *Jezik & Linguistics Colloquia*, Università di Nova Gorica, Slovenia, 21 marzo 2024. Titolo della presentazione: "The nature of the Torlak perfect vs. past" [con Natalia Jardón].

### 2023

'Introduction to Language Policy in Ukraine' (con Daniele Artoni e Marco Biasio). Presentazione all'Università di Verona, 24 febbraio 2023.

### 2021

[seminario su invito] *RoLinC seminars*, Università di Cambridge, Gran Bretagna (Zoom), 12 ottobre 2021. Titolo della presentazione: "The use of gerund in Rhaeto-Romance: a diachronic perspective".

### 2019

[seminario su invito] *Conversazioni Linguistiche*, Università di Trento, Italia, 8 novembre 2019. Titolo della presentazione: "L'uso del gerundio nel retoromanzo".

*Humanities in the 3rd Millennium: Approaches, Contaminations & Perspectives*, Verona, Italia, 17-18 ottobre 2019 [con Marta Tagliani]. Titolo della presentazione: "Grammaticalization in northern Italo-Romance: some considerations".

## ORGANIZZAZIONE DI CONVEGNI

---

*FDSL16 - Formal Description of Slavic Languages 16*, Graz, Austria, 29 novembre - 1 dicembre 2023. Coorganizzatrice.

*DiaCon2022 - Towards a diachronic typology of converbs*, Verona, Italia, 6-8 ottobre 2022. Coorganizzatrice. <https://sites.google.com/view/diacon2022/home>

*SLiV@ (Slavistics in Verona) Webinars*, Verona, a partire dal 2022. Coorganizzatrice. <https://www.dlls.univr.it/?ent=iniziativaconvegno=lid=9975>

*Gemeinsame Tagung der IG und der SIG – Tra semantica e sintassi: il ruolo della linguistica storica*, Verona, Italia, 11-14 ottobre 2017. Supporto all'organizzazione.

## **PUBBLICAZIONI [PEER-REVIEWED]**

---

### **CURATELE**

Milosavljević, S., Serés, D., Simić, J., Simonović, M., Stojković, J. and Živojinović, J. (accettato). *Advances in formal Slavic linguistics 2023*. Language Science Press.

Cotticelli, P., Dahl, E. and Živojinović, J. (2025 [2024]). *Diachronic, Typological, and Areal Aspects of Converbs*. De Gruyter Mouton.

### **ARTICOLI E CAPITOLI DI VOLUMI**

Živojinović, J., Simić, J. and Frasson, A. (in stampa). Beyond the suffix: Imperfectivization strategies in L2 and Heritage BCMS in Italy.

Milosavljević, S. and Živojinović, J. (in stampa). The continuum of pronominal clitic systems in Torlak as a window in the architecture of clitics.

Cotticelli, P., Dahl, E. and Živojinović, J. (in stampa). The role of case marking in the resolution of absolute constructions in Late Latin. Verrà pubblicato negli atti di LVLAT (Latin vulgaire - latin tardif). Brepols.

Cotticelli, P., Dahl, E. and Živojinović, J. (2025 [2024]). Introduction: Converbs in diachronic, typological and areal perspective. In: Cotticelli et al. (eds.), *Diachronic, Typological, and Areal Aspects of Converbs*, TiLSM ((Trends in Linguistics. Studies and Monographs). 1-18. De Gruyter Mouton.

Cotticelli, P., Dahl, E. and Živojinović, J. (2025 [2024]). The accusative absolute and gerundial constructions in Late Latin. In: Cotticelli et al. (eds.), *Diachronic, Typological, and Areal Aspects of Converbs*, TiLSM ((Trends in Linguistics. Studies and Monographs). 173-200. De Gruyter Mouton.

Tagliani, M. and Živojinović, J. (2023). Tracking Jespersen's cycle in Veronese and Bresciano: diatopic variation in sentential negation. In S. Hancil and V. Tantucci (ed.), *Different slants on grammaticalization*. Amsterdam: John Benjamins. 104-123.

Azzolina, B., Girolami, V. & Živojinović, J. (2021). Postposed articles and DP structures in Torlak. *Balkanica et Slavia*, 1, 97-116.

Živojinović, J. (2021). Is there a grammaticalized progressive in Ladin? A preliminary field report. *Revue roumaine de linguistique*, LXVI (2-3), 211-226.

Živojinović, J. (2021). Torlak clitic doubling: a cross-linguistic comparison. In: Andreas Blümel, Jovana Gajić, Uwe Junghanns Hagen Pitsch (eds.), *Advances in formal Slavic linguistics 2018*, 423-441. Berlin: Language Science Press.

Živojinović, J. (2020). Language contact in the Renaissance Ragusa. In: Alexandra N. Lenz / Mateusz Maselko (eds.), *VARIATIONist Linguistics meets CONTACT Linguistics*, 181-197. Vienna: Vienna University Press.

## ALTRE PUBBLICAZIONI

---

Živojinović, J. (2022). Le lingue di oggi, di ieri e... di domani. Il mutamento linguistico (The languages of today, yesterday and... tomorrow. Language change). In: L'nVersamente, *Piccolo manuale di linguistica*, 69-88. Gribaudo: Milano.

## TERZA MISSIONE

---

*Friuli, una ricercatrice di Verona scopre una particolarità del friulano.* Intervista per il giornale online friulioggi.it. 15 ottobre 2021.

<https://www.friulioggi.it/friuli/ricerca-friulano-scoperta-universita-verona-14-ottobre-2021/>

*Smederevka Jelena Živojinović radi na Univerzitetu u Veroni. Predaje slovensku filologiju i rusku lingvistiku* (Jelena Živojinović da Smederevo lavora all'Università di Verona. Insegna filologia slava e linguistica russa). Intervista per il giornale locale "NaŠ glas" di Smederevo, Serbia. <http://www.nasglas.rs/>

## PREMI E RICONOSCIMENTI

---

2020 Premio Charles E. Townsend della Società linguistica slava (Slavic Linguistics Society)

2019 Travel award della Società linguistica slava (Slavic Linguistics Society)

## ORGANIZZAZIONI DI RICERCA

---

Società Filologica Friulana (membro dal 2019)

Società linguistica slava (Slavic Linguistics Society, membro dal 2019; membro del comitato esecutivo, mandato dal 2023 al 2026; chair del comitato esecutivo dal 2024 al 2026)

Societas Linguistica Europaea (membro dal 2019)

Société Internationale de Diachronie de Français (membro dal 2023)

## LINGUE

---

Serbo: madrelingua

Italiano: fluente

Inglese: avanzato

Francese: avanzato

Tedesco: buono

Conoscenze linguistiche ai fini della ricerca:

Russo

Ladino (tutte le varietà)

Romancio svizzero (con particolare attenzione al sursilvano ed engadinese)  
Friulano  
Torlacco (antico štokavo, slavo meridionale)  
Slavo ecclesiastico  
Latino

## CONOSCENZE INFORMATICHE E STATISTICHE

---

R  
LaTeX, Microsoft Office

## REFERENTI ACCADEMICI

---

prof. Boban Arsenijević (Università di Graz)  
boban.arsenijevic@uni-graz.at  
Istituto di Slavistica  
Merangasse 70/I - 8010 Graz  
Austria  
+43 (0)316 380 - 2522

prof. Francesco Costantini (Università di Udine)  
francesco.costantini@uniud.it  
Dipartimento di Studi umanistici e del patrimonio culturale  
Palazzo Falconieri, piano primo, stanza L1-04  
Via Giuseppe Mazzini, 3 - 33100 Udine  
Italia  
+39 0432 556519

prof. Paola Cotticelli (Università di Verona)  
paola.cotticelli@univr.it  
Dipartimento Culture e civiltà  
Polo Didattico Zanotto, Piano 2, Stanza 24  
Viale Università, 4 - 37129 Verona  
Italia  
+39 045 802 8587

prof. Eystein Dahl (Adam Mickiewicz University in Poznań)  
eystein.dahl@gmail.com  
Facoltà di lingue e letterature straniere  
Wieniawskiego 1 - 61712 Poznań  
Polonia  
+47 776 44290

Autorizzo il trattamento dei dati personali presenti nel mio curriculum vitae ai sensi del D.Lgs. 2018/101 e del GDPR (Regolamento UE 2016/679).